

## A. D. 1101—1106. — Autographe de Sigebert de Gembloux.

Bruxelles, Bibliothèque royale, ms. 18239—40, fol. 33.

Page d'une chronique écrite par Sigebert de Gembloux († 1112), entre 1101 et 1106. Original autographe. Grandeur : 28 × 18,2 cm. En voir la description dans L. C. Bethmann, *Monumenta Germaniae historica, Scriptores*, VI, Hanovre 1844, p. 284; Potthast, *Bibliotheca historica medii aevi*, 2<sup>e</sup> éd., p. 1016; Van den Ghijn, *Catalogue des manuscrits de la Bibliothèque royale de Belgique*, II, p. 322, et dans Van den Ghijn, *Album belge de Paléographie*, Jette-Bruxelles 1908, pl. 10.

En marge les années de l'ère chrétienne sont marquées de *decennium en decennium*; voir ligne 23 de la transcription, à droite, en marge : DCCCLXXX (non reproduit sur notre Fac-similé). Comparer avec la chronique d'Eusèbe-Jérôme, pl. 17, où les années après la naissance d'Abraham sont données en marge de *decennium en decennium*. Au-dessus de chaque paragraphe on trouve des chiffres qui désignent les années de règne des souverains de l'empire romain, du royaume des Francs et de l'empire de Constantinople. Voir en haut, en marge, les lettres R (= *Romanorum*), F (= *Francorum*), C (= *Constantinopolitanum*). Le chiffre II au-dessus du premier paragraphe, ligne 6, se rapporte à Charles-le-Chauve, qui fut couronné empereur en 876. Le chiffre XXXIII se rapporte aussi à Charles-le-Chauve et donne l'année de son règne comme roi de France; ce royaume lui était échu au traité de Verdun, et notre chronique à l'année 844 dit : *post factam ergo divisionem Karolus regnat in Francia annis XXXIII*. Enfin on indique encore la VIII<sup>e</sup> année de l'Empereur Basilius de Constantinople, qui commence à régner en 869.

Minuscule carolingienne. Sigebert écrit sa chronique dans un âge avancé, aussi son écriture offre plutôt le caractère du XI<sup>e</sup> siècle que du XII<sup>e</sup>. Les lettres sont fortes, larges et de parfaite régularité. Les hastes supérieures commencent par un petit coup de plume, ce qui souvent leur donne l'apparence d'une fourche (1. 2. 28). Il y a peu d'abréviations. L'i double n'a pas encore de traits diacritiques. w ne se trouve pas. La division des mots n'est pas indiquée à la fin des lignes. s pourtant a parfois la forme ronde. — Les noms propres commencent la plupart du temps par une petite initiale, plus rarement par une grande (1. 2. 7. 41).

Lettres isolées. Pour ae on a régulièrement l'e cédilllé (2. 7. 10). d est droit (2). Voir le g orné de la dernière ligne. L'épaulement de l'r est la plupart du temps brisé (24); voir le r majuscule dans quduatur (31). s à la fin des mots a souvent

la forme ronde (*pacis*, 2; *imperatoris*, 14); de même au commencement des mots il est quelquefois rond, il a pourtant ici une grande forme et est manifestement employé comme majuscule (*andorum*, 39; *Sigfridus*, 41). u est quelquefois pointu (*eduntur*, 31; *aduictus*, 36). w ne s'emploie pas encore; dans le corps des mots on a uu (2), au commencement vu ou vv (39. 40).

Les abréviations ordinaires.

Ligatures. Voir l'ancienne ligature de NT (*sunt*, 30). Voir aussi ct (*dicti*, 29), et (1) et st (*pestilentia*, 4).

Sur la préposition a se trouve un accent (10. 16. 18).

Comme signe de ponctuation pour la grande pause on a un point placé en haut (4. 5. 8); pour la petite pause, on a d'ordinaire un point placé à mi-hauteur des lettres (2. 3), et parfois un point d'exclamation (4. 34).

(Ludouicinus rex Germanorum moritur, reliquens tres filios suos heredes, Ludouicium iuniorem, et Karolum, qui non multo post imperavit, et Karolannum patrem Arnulfi imperatoris. Karolus imperator de morte fratris sui gavisus inustitiam, quam contra fratrem conceperat, contra filios fratris perficerat paratus.)

**Romanorum      Francorum      Constantinopolitanum**  
cum quinquaginta et eo amplius hominum milibus regnum eorum aggressum, Coloniam usque venit, filii Ludouicini alias occupatis. Ludouicinus junior legatione ad patrum missa rogabat ea, que pacis sunt. Quod cuius impetrare non posset, viriliter eius bello excipit, eumque victimum cum nimis exercitus damno et multo dedecore fugere compulit. Ingruente in Germania pecorum pestilenti, dum canes undique collecti cadaveribus incubaerent, ita disperguntur, ut nec vivi nec mortui reperiuntur.

Karolus imperator Romanum secundo proiectus, Bosoni, germano uxoris sue, neptem suam, filiam Ludouicini imperatoris, uxorem dedit, et date ei Praeventia, in regem eum coronavit, ut etiam regibus impare videbatur. Qui audiens fratreus<sup>1</sup>) suis Karolannum et Karolum contra se exercitum adducere, pavore solutus rediret, et inter redeundam a quodam Schedchia Iudego male potionatus, Mantus moritur. Filius eius Ludouicinus cognomento Balbus, secundus post divisionem regnat in Francia annis duobus. Iunior vero Karolus filius Ludouicinus Germanorum regis, imperius adeptus est, annointibus sibi quibusdam nobilium Romanorum, Iohanne autem papa satagente imperium transferre ad Ludouicium Balbum, filium recens defuncti Karoli imperatoris.

I                    II                    III                    X  
Johannes papa a Romanis iniuriat, ita ut etiam in custodia teneretur, pro eo quod Karolo non favebat, in Francia veniens cum rege Ludouicino Balbo pene annum moratus est. Northmannorum plus quam quinque milia a Francia in Gallia cesa sunt. Hoc tempore clarebat Milo monachus<sup>2)</sup> sancti Amandi, qui vitam sancti Amandi metrice edidit, et liberum de sobrietate ad Karolum Calvum scriptis. Sub hoc Milone adolescet etiam nepos eius Hubaldus, qui in septem liberalium artium perita clarsus, egregie praeceps in musica claruit, et de multis sanctis cantus dulci et regulari modulatione compositus.

II                    III                    XI                    XII  
Sol hora diei nona ita obscuratus est, ut stelle in celo apparetur. Rex Francorum Ludouicinus Balbo moritur, uxorem suam ex se gravida relinquens. De regno eius Franci varie sentientibus, aliis illud filii Ludouicini Balbi ex concubina deberi iudicantibus, aliis Bosoni Provinice reguli ad illud iniuste invadendus assentientibus, aliis vero illud regno Germanie resociare voluntibus, nascitur interim ex legitima uxore Ludouicini Balbi filius, qui ex nomine avi Karolus nominatus est. Filii tamen Ludouicini Balbi ex concubina, Ludouicinus et Karolannus dicti, interius regnum Francorum inter se dividentes regnanti annis IIII<sup>3</sup>, et Bosonem semper persecuti sunt. In silva Francic carbonaria plus quam novem milia Northmannorum a Francis eguntur.

I                    II                    XIII  
Karolus imperator fratre suo Karolannum defuncto, et nam multo post Ludouicino altero fratre suo immatura morte precepito, post claras de inimicis victorias regnum Germanie optinuit.  
II                    III                    XIII  
Karolus Romam a papa Iohanne in imperatorem benedicatur. Northmanni, adjunctis sibi Danis, Franciam et Lotharingiam pervagantes, Ambianis, Arebatini, Corbeiens, Cameracum, Taruenniam, fines Morinorum, Menapiorum, Bracbatensium, omnemque circa Scaldum flumen terram, monasteria sanctorum VUalacri, Richari, ferro et igni devastant.  
Inde VVal fluvium ingressi, totam Batuan, palatum etiam Neomagi incidunt. Eodem anno Godefridus et Sigfridus reges Northmannorum cum inestimabilis multis tudine iuxta Mosam in loco Haslo considentes, Leodium, Traiectum, Tungris, Coloniam, Agripinam, Bunnam cum adiacentibus castellis comburuntur.)

DCCCLXXX<sup>3)</sup>

<sup>1</sup>) Le premier e est suscrit. <sup>2</sup>) Apres monachus, de est efface. <sup>3</sup>) Ces nombres ne sont pas reproduits dans le Fac-similé.